Models CM-4220HD, 4220MHD, 4221HD
Modelos CM-4220HD, 4220MHD, 4221HD
Modèles CM-4220HD, 4220MHD et 4221HD

Channel Master®

Instruction Sheet Hoja de Instrucciones Mode d'emploi

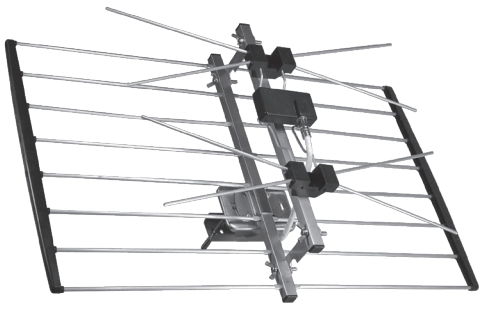
WARNING:	**Installation of this product near power lines is DANGEROUS!**
	For your safety, read the enclosed "DANGER" booklet before beginning your installation.
ADVERTENCIA:	**Instalar este producto cerca de líneas eléctricas es PELIGROSO!**
	Por su seguridad, lea el folleto incluido antes de empezar su instalación.
MISE EN GARDE :	**Il est DANGEREUX d'installer cet appareil près de câbles électriques!**
	Pour votre sécurité, lisez le livret «DANGER» ci-joint avant de commencer l'installation.

BASIC ASSEMBLY AND MOUNTING

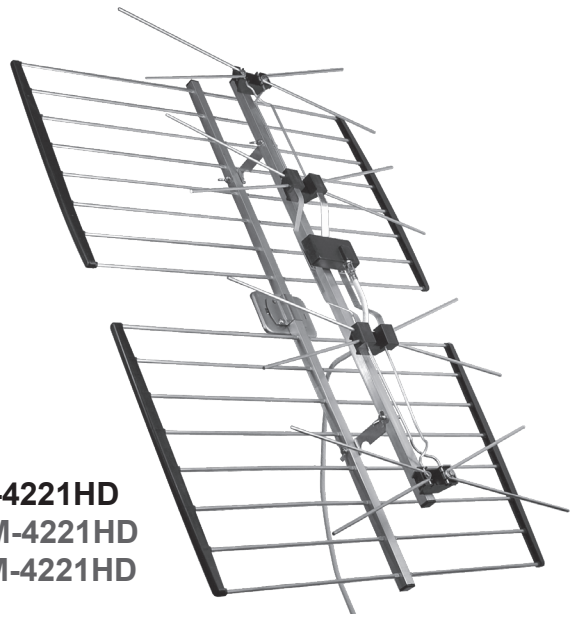
1. Identify the direction of the desired TV stations transmitter by using **www.antennaweb.org**.
2. Fold antenna front section out and tighten 4 wingnuts as shown in **Fig 1**. Make sure the front section is aligned straight with respect to the reflector grid and the 4 wingnuts are securely tightened.
3. Attach mounting hardware (**Fig 2** and **3**) to middle of antenna grid as shown in **Fig 4**. Make sure the U-bolt is placed between the 2 bracket clamps before attaching using the 2 screws.
4. Mount antenna to mast as shown in **Fig 4**.
5. Connect coaxial cable to antenna cable connection port shown in **Fig 1**. Secure cable to the mast with a cable tie to prevent strain on the cable connector.
6. Point the front of the antenna toward the TV transmitter location and adjust for best reception.

NOTE: The front of the antenna is the side with the X shaped elements.

7. Tighten all loose hardware.



Model CM-4220HD and CM-4220MHD
Modelo CM-4220HD y CM-4220MHD
Modèles CM-4220HD et CM-4220MHD



Model CM-4221HD
Modelo CM-4221HD
Modèle CM-4221HD

ENSAMBLAJE Y MONTAJE BASICO

1. Identifique la ubicación del transmisor de la estación de TV deseada usando **www.antennaweb.org**.
2. Doble la sección de enfrente de la antena hacia afuera y apriete los 4 tornillos como es mostrado la **Fig 1**. Asegúrese que la sección de enfrente este alineada con respecto a la rejilla reflectora y los 4 tornillos estén asegurados.
3. Fije la montura (**Fig 2** y **3**) en medio de la rejilla de la antena como es mostrado la **Fig. 4**.
4. Monte la antena al mástil como es mostrado la **Fig. 4**.
5. Conecte el cable coaxial a la conexión de entrada para cable de la antena que se muestra en la **Fig. 1 y 2**. Asegure el cable al mástil con un amarre para prevenir tensión sobre el puerto de conexión.
6. Apunte la parte de enfrente de la antena hacia la ubicación del transmisor de TV y ajústelo para obtener la mejor recepción.

NOTA: La parte de enfrente de la antena es el lado que tiene los elementos en forma de X.

7. Apriete y fije todo los tornillos.

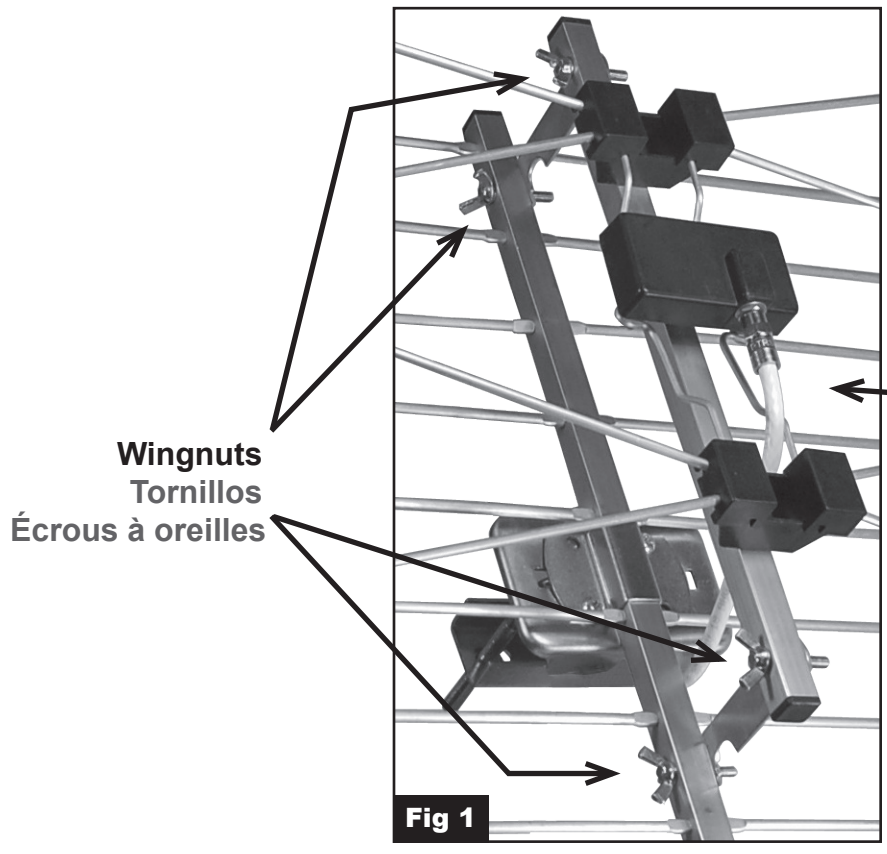


Fig 1

ASSEMBLAGE ET MONTAGE DE BASE

1. Identifiez la direction de transmission des stations télé désirées en utilisant **www.antennaweb.org**.
2. Dépliez la section avant de l'antenne et serrez les 4 écrous à oreilles comme illustré à la **figure 1**. Assurez-vous que la section avant est bien alignée sur la grille du réflecteur et que les 4 écrous à oreilles sont bien serrés.
3. Attachez les pièces de fixation **(fig. 2 et 3)** au milieu de la grille de l'antenne **(fig. 4)**. Assurez-vous que le boulon en U est bien placé entre les 2 pinces de support avant de serrer les 2 vis.
4. Montez l'antenne sur le mât **(fig. 4)**.
5. Reliez le câble coaxial à la prise de raccord du câble d'antenne illustré à la **fig. 1**. Fixez le câble coaxial sur le mât à l'aide d'une attache métallique pour éviter les contraintes sur le raccord.
6. Orientez l'antenne pour capter les stations désirées et réglez-la jusqu'à obtention de la meilleure réception possible.

REMARQUE: L'avant de l'antenne est le côté avec les éléments en X.

7. Serrez toutes les pièces de fixation.

Fig 2

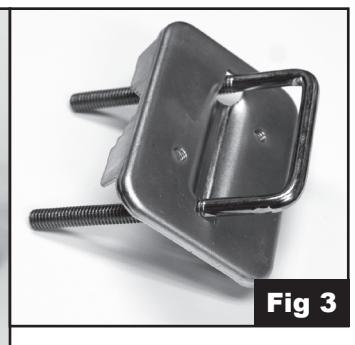


Fig 3

U-bolt must be thru bracket before assembling to antenna
Tornillo en forma de U tiene que ser puesto a traves del agarre antes de fijarlo a la antena
Le boulon en U doit être passé dans le support avant d'assembler l'antenne.

Included Hardware
Material Incluido
Pièces de fixation incluses

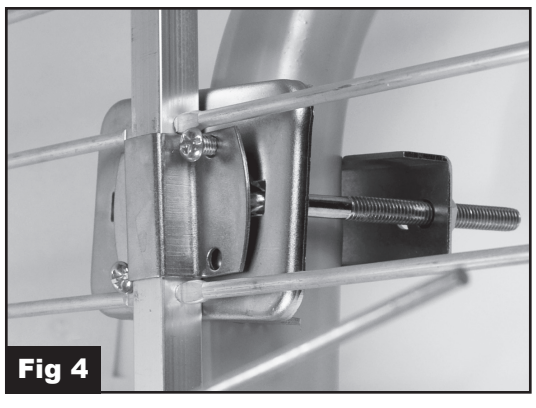


Fig 4

www.channelmaster.com
Tel +1.877.746.7261

© 2011 Channel Master. Channel Master is a registered trademark. Specifications subject to change. All rights reserved. Pub CM.3000A.INST.201103.
© 2011 Channel Master. Channel Master es una marca registrada. Especificaciones sujetas a cambio. Todos los derechos reservados. Pub CM.3000A.INST.201103.
© Channel Master, 2011. Channel Master est une marque déposée. Les caractéristiques peuvent être modifiées sans préavis. Tous droits réservés. Doc. CM.3000A.INST.201103.

Models CM-4220MHD
Modelos CM-4220MHD
Modèles CM-4220MHD

Channel Master®

Instruction Sheet Hoja de Instrucciones Mode d'emploi

WARNING: **Installation of this product near power lines is DANGEROUS!**
For your safety, read the enclosed "DANGER" booklet before beginning your installation.

ADVERTENCIA: **Instalar este producto cerca de líneas eléctricas es PELIGROSO!**
Por su seguridad, lea el folleto incluido antes de empezar su instalación.

MISE EN GARDE : **Il est DANGEREUX d'installer cet appareil près de câbles électriques!**
Pour votre sécurité, lisez le livret «DANGER» ci-joint avant de commencer l'installation.

BASIC MOUNTING

1. Assemble mast bolts with hex flange nut loose enough to allow movement in curved slot without damage to painted surface (on each side) (see **Fig A**). Once proper alignment is determined, tighten flange nuts.
2. With the provided lag bolts, secure the DBS mount so that the antenna can be pointed towards the TV transmitters with clearance from obstructions to allow for adjusting. Secure at least 2 lag bolts into a stud.
3. Mount the antenna per the 4220HD and 4221HD instructions on the preceding page.
4. Tighten all loose hardware.

NOTES: Use proper hardware for brick or masonry installations.

Use sealant for roof mounts to prevent leaks.

MONTAJE BASICO

1. Ensamble los cerrojos del mástil con tornillos hexagonales dejando la tuerca lo suficientemente suelta como para permitir el movimiento en la ranura curva sin dañar la superficie pintada (a cada lado) (ver **Fig A**). Una vez que la alineación adecuada sea determinada, apriete las tuercas de la brida.
2. Con los tornillos proveídos, fije la montura de DBS de modo que la antena quede apuntando hacia los transmisores de TV sin obstáculos para que pueda ser ajustada. Asegure por lo menos dos tornillos en una base.
3. Monte la antena siguiendo las instrucciones del 4220HD y 4221HD en la pagina precedente.
4. Apriete y fije todo los tornillos.

NOTAS: Uso correcto de hardware para instalaciones sobre ladrillos o mampostería.

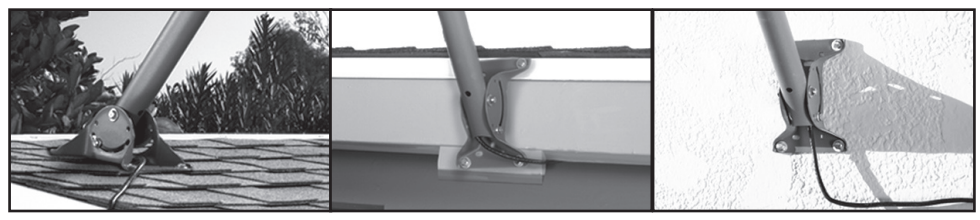
Use selladores de techo se monta para evitar fugas.

MONTAGE DE BASE

1. Assemblez les boulons de mât avec les écrous à bride hex. sans les serrer pour permettre un mouvement dans la fente courbe sans endommager la surface peinte (de chaque côté) **(voir fig. A)**. Une fois l'alignement bien réglé, serrez les écrous à fond.
2. Avec les tire-fonds fournis, serrez la fixation DBS de façon que l'antenne soit dirigée vers les stations télé émettrices en dégageant bien les obstacles pour permettre le réglage. Fixez au moins 2 tire-fonds dans un goujon.
3. Montez l'antenne selon les instructions de la page précédente pour les modèles 4220HD et 4221HD.
4. Serrez toutes les pièces de fixation.

REMARQUE: Utilisez les pièces qui conviennent en cas d'installation sur la brique ou de la maçonnerie.

Utilisez du produit d'étanchéité pour toitures pour éviter les fuites.



Roof Techo Toit

Eave Alero Avant-toit

Wall Pared Mur

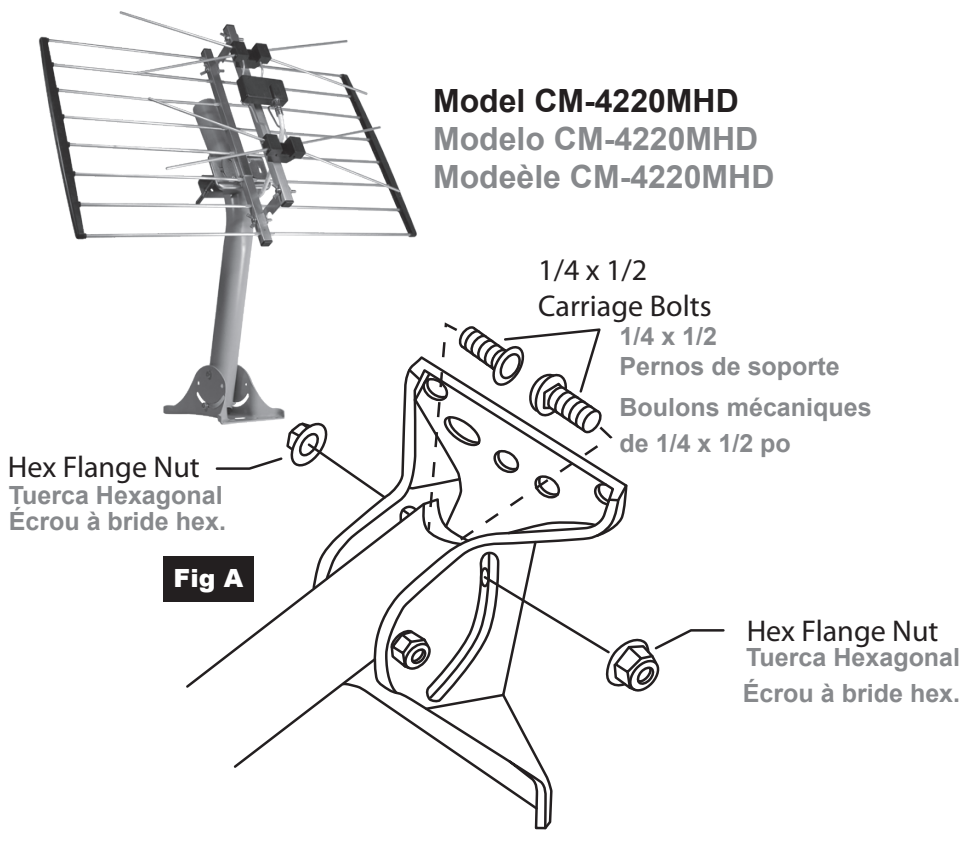


Fig A

CHANNEL MASTER PRODUCT RETURN POLICY & PROCEDURE In Warranty / Out of Warranty / Credit Procedure Effective Immediately **Warranty Period:** 90-day warranty applies to all Channel Master Products* Dealers & Consumers: Dealers and consumers can return any In-Warranty Channel Master product to the Warranty department for repair or replacement. For In-Warranty service the consumer or dealer must call Technical Service and request an RMA number in order to return the product. The returned product must have the RMA number visible on the box and must include the bill of sale showing the unit is within the warranty period. If the unit is found to be defective under our Warranty Policy Channel Master will repair or replace the item at no charge. Products outside of the warranty period should not be returned to Channel Master with the exception of any product requested by Technical Support to be accessed for quality assurance purposes. **Technical Service Phone:** +1.877.746.7261 * Some products have extended term warranty periods **WARRANTY:** Effective Immediately **GENERAL TERMS: 1.1** Subject to the provisions of this Warranty, CHANNEL MASTER warrants that the equipment and software described in Paragraph 1.2 will conform to our specifications in all material respect and that the equipment will be free from material defects in materials and workmanship during the Limited Warranty period. **1.2** This Warranty applies to all original purchases by Customers of CHANNEL MASTER ("Equipment").The warranties set forth herein are not transferable. **1.3** The Effective period of this Warranty will start on the date of purchase of the Equipment or the date of installation by a CHANNEL MASTER approved technician and will end, for the Equipment, ninety (90) days later (for all component parts and system upgrades), unless otherwise expressed or provided herein (in each case the "Warranty Period"). **RETURN OF EQUIPMENT UNDER WARRANTY: 2.1** If an item of Equipment malfunctions or fails in normal use within the applicable Warranty Period: **(a)** the Customer shall notify CHANNEL MASTER within thirty (30) days of the problem. **(b)** CHANNEL MASTER will, at its option, either resolve the problem over the telephone or provide the customer with a Return Authorization ("RMA") Number and the address to which the customer may ship the defective item; **(c)** If the problem can not be resolved over the telephone, the Customer shall attach a label showing the RMA number to each returned item, and include a description of the problem. The Customer shall, at his or her own cost, properly pack the item to be returned, mark the RMA# on the outside of the box, prepay the insurance and shipping charges, and ship the item to the specified CHANNEL MASTER location. **(d)** Unauthorized return of any equipment, whether in or out of warranty, will be subject to a handling charge, in addition to all repair and all transportation charges. **(e)** CHANNEL MASTER will, at its sole option, repair or replace the returned item. If replaced, the replacement item may be new or refurbished; if refurbished it will be equivalent in operation to new Equipment. If a returned item is replaced by CHANNEL MASTER, the Customer agrees that the returned item will become the property of CHANNEL MASTER. **(f)** CHANNEL MASTER will complete the exchange of CHANNEL MASTER manufactured equipment returned under this Warranty within a reasonable time, subject to lead-times from factory, and will make a good faith effort to minimize any and all delays where possible; and **(g)** CHANNEL MASTER will, at its cost, ship the repaired item or replacement to the Customer. If the Customer requests express shipping, the Customer will pay CHANNEL MASTER an expediting fee. **2.2** Equipment which is repaired or replaced by CHANNEL MASTER under this Warranty will be covered under all of the provisions of this Warranty for the remainder of the applicable Warranty period (for that particular equipment) from the date of repair or replacement, whichever is longer. **2.3** If equipment is repaired beyond effective warranty dates or if abnormal usage had occurred, Customer shall be charged applicable rates and the Customer will be advised of the estimated charges prior to repair by CHANNEL MASTER 's authorized service center. **2.4** The price of out-of-warranty repairs payable by the Customer will be based on standard labor and parts prices in effect at the time of the repair. CHANNEL MASTER will use its best efforts to ensure that the cost of such repair, exchange, refurbishing, or substitution will not exceed the original price of Product. **2.5** If the problem reoccurs within the warranty period, CHANNEL MASTER will, at its option: **(1)** re-perform the service; **(2)** replace the product pursuant to the terms of this warranty, **(3)** permit Customer to return the product and issue a refund pursuant to this warrant, or **(4)** refund the amount the Customer paid for the services. **PRODUCT MODIFICATION: 4.1** CHANNEL MASTER reserves the right to make changes or improvements to its products, during subsequent production, without incurring the obligation to install such changes or improvements on previously manufactured or sold products. **FORCE MAJEURE: 5.1** CHANNEL MASTER will not be liable if its performance under this warranty becomes commercially impracticable due to any contingency beyond CHANNEL MASTER's reasonable control, including acts of

© 2011 Channel Master. Channel Master is a registered trademark. Specifications subject to change. All rights reserved. Pub CM.3000A.INST.201103.
© 2011 Channel Master. Channel Master es una marca registrada. Especificaciones sujetas a cambio. Todos los derechos reservados. Pub CM.3000A.INST.201103.
© Channel Master, 2011. Channel Master est une marque déposée. Les caractéristiques peuvent être modifiées sans préavis. Tous droits réservés. Doc. CM.3000A.INST.201103.

God, fires, flood, wars, sabotage, civil unrest, accidents, labor disputes or shortages, government laws, rules and regulations, whether valid or invalid, inability to obtain material, equipment or transportation, incorrect, delayed or incomplete specifications, drawings or data supplied by Customer (collectively "Force Majeure") **LIMITATIONS AND QUALIFICATIONS OF WARRANTY: 6.1** This Limited Warranty extends only to the original purchaser of the Equipment and is in lieu of all other express or implied warranties, including those of merchantability and fitness for a particular purpose. This Warranty does not apply to any damage, defect of failure caused by: **(a)** any part of the equipment having been modified, adapted, repaired, maintained, transported or relocated by any person; **(b)** Storage or environmental characteristics which do not conform to the applicable sections of the appropriate Equipment Manual or Instruction Sheet; **(c)** Failure to conform with the Equipment Operating Instructions in the applicable Equipment Manual or Instruction Sheet; **(d)** External causes, including external electrical stress or lightning, or use in conjunction with incompatible equipment, unless such use was with CHANNEL MASTER's prior written request; **(e)** Cosmetic damage; **(f)** Accidental damage, negligence, modification, mishandling, abuse or misuse; or **(g)** Force Majeure. **LIMITATION ON DAMAGES: 7.1** THIS WARRANTY IS THE CUSTOMER'S EXCLUSIVE WARRANTY FOR THE EQUIPMENT, CHANNEL MASTER SPECIFICALLY DISCLAIMS ALL OTHER WARRANTIES OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY WARRANTIES OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND OF MERCHANTABILITY. **7.2** CHANNEL MASTER WILL NOT BE LIABLE IN TORT, INCLUDING LIABILITY IN NEGLIGENCE OR STRICT LIABILITY, AND WILL HAVE NO LIABILITY AT ALL FOR INJURY TO PERSONS OR PROPERTY. CHANNEL MASTER'S LIABILITY FOR FAILURE TO FULFILL ITS OBLIGATIONS UNDER THIS WARRANTY OR ANY OTHER LIABILITY UNDER OR IN CONNECTION WITH THE EQUIPMENT WILL BE LIMITED TO THE AMOUNT OF THE PURCHASE PRICE OF THE EQUIPMENT AT THE TIME OF ORIGINAL PURCHASE. THE REMEDIES STATED IN THIS WARRANTY ARE THE CUSTOMER'S EXCLUSIVE REMEDIES AGAINST CHANNEL MASTER REGARDING THE EQUIPMENT. **7.3** EVEN IF CHANNEL MASTER HAS BEEN NOTIFIED OF THE POSSIBILITY OF THEM, CHANNEL MASTER WILL NOT BE LIABLE FOR ANY INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, INCLUDING LOST PROFITS AND REVENUES, FAILURE TO REALIZE EXPECTED SAVINGS, ANY CLAIM AGAINST A CUSTOMER BY A THIRD PARTY, OR ANY OTHER COMMERCIAL OR ECONOMIC LOSSES OF ANY KIND. **7.4** THESE LIMITATIONS AND DISCLAIMERS ARE NOT MADE BY CHANNEL MASTER WHERE PROHIBITED BY LAW.

PRODUCTO POLÍTICA DE DEVOLUCIÓN Y PROCEDIMIENTO

En garantía y fuera de garantía / crédito Procedimiento **PERÍODO DE GARANTÍA:** garantía de 90 días se aplica a todos los productos de Master Channel * Comerciantes y consumidores: Los distribuidores y los consumidores pueden devolver cualquier In-Garantía Canal producto Master para el departamento de garantías para su reparación o reemplazo. Para en el servicio de garantía al consumidor o distribuidor debe llamar al Servicio Técnico y solicitar un número de RMA para devolver el producto. El producto devuelto debe tener el número de RMA visible en el cuadro y debe incluir la factura de compra indicando que la unidad se encuentra dentro del período de garantía. Si la unidad se encuentre defectuosa bajo nuestra política de garantía para Channel Master se compromete a reparar o sustituir el producto sin costo alguno. Productos fuera del período de garantía no debe ser devuelto al canal principal con la excepción de cualquier producto solicitado por el Soporte Técnico para ser visitada con fines de garantía de calidad. **Servicio Técnico Teléfono:** +1.877.746.7261 * Algunos productos tienen garantía extendida expresión períodos **GARANTÍA CONDICIONES GENERALES:** 1.1 Sin perjuicio de las disposiciones de esta Garantía, MASTER DE CANAL garantiza que el equipo y software que se describe en el artículo 1.2 que cumplen con las especificaciones en todos los aspectos materiales y que el equipo estará libre de defectos materiales en materiales y mano de obra durante el período de garantía. 1.2 Esta garantía se aplica a todas las compras originales de los clientes de CHANNEL MASTER ("Equipo"). Las garantías establecidas en el presente no son transferibles. 1.3 El período de vigencia de esta garantía se iniciará en la fecha de compra del equipo o de la fecha de instalación por un técnico autorizado CHANNEL MASTER y terminará, para el Equipo, noventa (90) días más tarde (para todos los componentes y las actualizaciones del sistema), a menos que se exprese lo contrario o el presente documento (en cada caso el "Período de Garantía"). **RETORNO DE LOS EQUIPOS CON GARANTÍA:** 2,1 Si un elemento del mal funcionamiento del equipo o no en uso normal dentro del período de garantía aplicable: (a) el Cliente deberá notificar a CHANNEL MASTER dentro de los treinta (30) días del problema. (B) CHANNEL MASTER, a su elección, resolver el problema por teléfono u ofrecer a los clientes con una autorización de devolución ("RMA") El número y la dirección a la cual el cliente puede enviar el artículo defectuoso, (c) Si el problema no puede resolverse a través del teléfono, el cliente deberá adjuntar una etiqueta que muestre el número de RMA a cada artículo devuelto, e incluir una descripción del problema. El cliente deberá, a su propio costo, empaque del artículo que se devolverá, marque el número RMA en el exterior de la caja, pagar por adelantado el seguro y los gastos de envío, y enviar el artículo a la ubicación especificada CHANNEL MASTER. (D) la devolución no autorizada de cualquier equipo, ya sea dentro o fuera de garantía, será objeto de una acusación de manipulación, además de todas las reparaciones y todos los gastos de transporte. (E) CHANNEL MASTER, a su entera discreción, reparar o reemplazar el artículo devuelto. Si sustituye, el artículo de reemplazo pueden ser nuevos o reacondicionados, si reformado será equivalente en funcionamiento a los nuevos equipos. Si un artículo devuelto se sustituye por CHANNEL MASTER, el Cliente acepta que el artículo devuelto pasará a ser propiedad del canal Master. (F) CHANNEL MASTER completará el intercambio de CHANNEL MASTER fabrican equipos devueltos por esta garantía en un plazo razonable, con sujeción a los plazos de la fábrica, y hará un esfuerzo de buena fe para reducir al mínimo cualquier y todos los retrasos que sea posible, y (g) CHANNEL MASTER, a su costo, enviar el artículo reparado o sustituido al Cliente. Si el cliente solicita el envío expreso, el cliente pagará una cuota de CHANNEL MASTER acelerar. 2.2 El equipo que esté reparado o sustituido por CHANNEL MASTER bajo esta garantía serán cubiertos por todas las disposiciones de esta Garantía para el resto del período de garantía aplicable (para ese equipo en particular) a partir de la fecha de reparación o sustitución, si fuera mayor. 2.3 Si el equipo es reparado más allá de las fechas efectivas de garantía o si el uso anormal había ocurrido, el Cliente se cobrará las tarifas aplicables y el cliente será informado de los cargos estimados antes de la reparación por el centro de CHANNEL MASTER 's de servicio autorizado. 2.4 El precio de las reparaciones fuera de garantía a cargo del cliente se basará en el trabajo normal y los precios de las piezas en vigor en el momento de la reparación. CHANNEL MASTER realizará sus mejores esfuerzos para garantizar que el costo de dicha reparación, cambio, renovación, o de sustitución no será mayor al precio original del producto. 2.5 Si el problema vuelve a aparecer en el período de garantía, CHANNEL MASTER, a su elección: (1) volver a realizar el servicio, (2) reemplazará el producto conforme a los términos de esta garantía, (3) permitir al cliente para devolver el producto y emitir una restitución de conformidad con esta orden, o (4) devolverá el importe que el cliente pagó por los servicios. **MODIFICACIÓN DE PRODUCTOS:** 4,1 reservas CHANNEL MASTER el derecho de hacer cambios o mejoras a sus productos, durante la producción posterior, sin incurrir en la obligación de instalar tales modificaciones o mejoras en los productos previamente fabricados o vendidos. **FUERZA MAYOR:** 5,1 CHANNEL MASTER no será responsable si su ejecución bajo esta garantía sea comercialmente factible por cualquier contingencia fuera del control razonable CHANNEL MASTER, incluidos los actos de Dios, incendios, inundaciones, guerras, sabotajes, disturbios, accidentes, conflictos laborales o la escasez, el gobierno leyes, normas y reglamentos, si las especificaciones incapacidad válido o inválido, para obtener materiales, equipos o transporte, es incorrecta, tardía o incompleta, dibujos o datos suministrados por el Cliente (colectivamente, "Fuerza Mayor") **LIMITACIONES Y REQUISITOS DE LA GARANTÍA:** 6.1 La presente garantía limitada se extiende solamente al comprador original del equipo y está en lugar de cualquier otra garantía expresa o implícita, incluidas las de comerciabilidad o idoneidad para un propósito en particular. Esta garantía no se aplica a cualquier defecto de la falla causada por: (a) cualquier parte de su equipo de haber sido modificado, adaptado, reparación, mantenimiento, transporte o reubicadas por cualquier persona, (b) de almacenamiento o las características ambientales que no se ajusten a las secciones correspondientes de la correspondiente Manual sobre el equipo o la hoja de instrucciones, (c) El incumplimiento para cumplir con las Instrucciones de Operación del equipo en el "Manual de Equipo y Hojas de Instrucción; (d) Las causas externas, incluyendo el estrés eléctrico externo o eléctrica, o su uso en conjunción con equipos incompatibles, a menos que dicho uso era con la petición previa por escrito CHANNEL MASTER, (e) los daños superficiales; (f) los daños accidentales, negligencia, modificación, manejo incorrecto, abuso o mal uso, o (g) Fuerza Mayor. **LIMITACIÓN DE DAÑOS:** 7,1 ESTA GARANTÍA ES GARANTÍA exclusivo del cliente en cuanto al material, MASTER DE CANAL EXPRESAMENTE RENUNCIA A TODA GARANTÍA OTROS DE NINGÚN TIPO, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA DE IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR Y DE COMERCIALIZACIÓN. 7,2 CHANNEL MASTER NO SE HARÁ RESPONSABLE EN AGRAVIO, incluida la responsabilidad por negligencia o responsabilidad estricta, y no tendrá responsabilidad alguna por daños a personas o bienes. RESPONSABILIDAD CHANNEL MASTER PARA incumplimiento de sus obligaciones bajo esta garantía o cualquier otra responsabilidad bajo o en conexión con el Equipo SERÁ LIMITADA A LA CANTIDAD DE EL PRECIO DE COMPRA DE LOS EQUIPOS EN EL MOMENTO DE COMPRA ORIGINAL. LOS REMEDIOS mencionadas en esta garantía son los remedios exclusivos del cliente contra CHANNEL MASTER SOBRE EL EQUIPO. 7,3 AUNQUE MASTER DE CANAL HA SIDO NOTIFICADOS DE LA POSIBILIDAD DE ELLOS, MASTER canal no será responsable por daños indirectos, incidentales, especiales o consecuentes, incluido el lucro cesante y los ingresos, no realización de ahorros previstos, cualquier reclamación contra un cliente por el tercero, o cualquier otra pérdida comercial o económica DE NINGUNA CLASE. 7,4 Estas limitaciones y responsabilidad no se realizado por el maestro canal donde prohibido por ley.

POLITIQUE ET PROCÉDURE DE REPRISE DES APPAREILS CHANNEL MASTER -

Sous garantie / Hors garantie / Procédure de crédit - Entrant en vigueur immédiatement Période de garantie : La garantie de 90 jours s'applique à tous les produits* Channel Master. Détaillants et consommateurs : Les détaillants et consommateurs peuvent envoyer tout produit Channel Master sous garantie au Service de garantie en vue de sa réparation ou de son remplacement. Pour le service sous garantie, le consommateur ou le détaillant doit appeler le service technique et demander un numéro d'autorisation de reprise (désigné «RMA») pour pouvoir envoyer le produit. Le numéro RMA doit apparaître de façon bien lisible sur l'emballage du produit envoyé et l'emballage doit contenir le bon de vente montrant que le produit est envoyé au cours de la période de garantie. S'il est découvert que le produit est défectueux conformément à notre politique de garantie, Channel Master réparera ou remplacera gratuitement le produit. Les produits dont la période de garantie est dépassée ne doivent pas être envoyés à Channel Master, à l'exception de tout produit dont l'envoi a été autorisé par le Service technique en vue d'une vérification sur l'assurance de la qualité. Téléphone du Service technique : 1-877-746-7261; * Certains produits ont une période de garantie plus longue. GARANTIE : en vigueur immédiatement. CONDITIONS GÉNÉRALES : 1.1 Compte tenu des conditions de la présente garantie, CHANNEL MASTER garantit que l'équipement et le logiciel décrits à l'article 1.2 sont conformes à nos spécifications dans tous leurs aspects matériels et qu'ils resteront exempts de tout défaut de matériaux et de fabrication pendant la période de garantie limitée. 1.2 La présente garantie s'applique à tous les produits achetés par les clients de CHANNEL MASTER (l'«équipement»). Les garanties ne peuvent pas être transférées. 1.3 La période de validité de la présente garantie débute le jour de l'achat de l'équipement ou à la date de l'installation de l'équipement par un technicien approuvé par CHANNEL MASTER, et se termine, pour l'équipement, quatre-vingt-dix jours plus tard (pour tous les composants et les mises à jour du système), à moins d'indication contraire ou fournie dans la présente garantie (dans chaque cas, la «période de garantie»). REPRISE DE L'ÉQUIPEMENT SOUS GARANTIE : 2.1 Lorsqu'un composant de l'équipement fonctionne mal ou ne fonctionne pas en cas d'utilisation normale pendant la période de garantie applicable, (a) le client doit notifier CHANNEL MASTER dans les trente (30) jours de la découverte du problème. (b) CHANNEL MASTER, à sa seule discrétion, soit résoudra le problème par téléphone, soit fournira un numéro RMA et l'adresse à laquelle la pièce ou l'équipement défectueux doit être envoyé. (c) Si le problème ne peut pas être résolu par téléphone, le client doit fixer une étiquette portant le numéro RMA à l'extérieur du paquet de chaque pièce envoyée et inclure une description du problème. Le client doit, à ses propres frais, emballer correctement l'équipement à envoyer, indiquer le numéro RMA à l'extérieur du paquet, payer les frais d'expédition et d'assurance, et expédier le paquet à l'adresse spécifiée par CHANNEL MASTER. (d) Tout envoi non autorisé d'équipement sous garantie ou non fera l'objet de frais de manutention, en plus de tous les frais de réparation et de transport. (e) CHANNEL MASTER réparera ou remplacera, à sa seule discrétion, la pièce envoyée. En cas de remplacement, la pièce de remplacement sera ou neuve ou rénovée; si elle est rénovée, son fonctionnement sera équivalent à celui d'une pièce neuve. En cas de remplacement d'une pièce par CHANNEL MASTER, le client accepte que la pièce qu'il a envoyée devient la propriété de CHANNEL MASTER. (f) CHANNEL MASTER effectuera l'échange de la pièce fabriquée par CHANNEL MASTER et envoyée en vertu de la présente garantie dans des délais raisonnables, en fonction des délais de production de l'usine, et s'efforcera en toute bonne foi de minimiser au possible ces délais; et (g) CHANNEL MASTER expédiera à ses frais au client la pièce réparée ou remplacée. Si le client demande une expédition express, le client paiera à CHANNEL MASTER les frais d'une telle expédition. 2.2 L'équipement réparé ou remplacé par CHANNEL MASTER en vertu de la présente garantie sera couvert conformément à toutes les conditions de la présente garantie pour le reste de la période de garantie applicable (pour l'équipement en question), à partir de la date de réparation ou de remplacement, selon la période la plus longue. 2.3 Si l'équipement est réparé en dehors de la période de garantie ou en cas de mauvaise utilisation de l'équipement, le client sera facturé selon les tarifs applicables et il sera prévenu des frais éventuels estimés avant la réparation par le centre de réparation agréé par CHANNEL MASTER. 2.4 Le prix de la réparation hors garantie payable par le client sera calculé sur la base des tarifs habituels des pièces et de la main-d'œuvre en vigueur à la date de la réparation. CHANNEL MASTER fera tous ses efforts pour s'assurer que le coût de ladite réparation, de l'échange, de la rénovation ou de la substitution ne dépasse pas le prix de l'équipement d'origine. 2.5 Si le problème se reproduit pendant la période de garantie, CHANNEL MASTER, à sa seule discrétion : (1) effectuera une deuxième réparation, (2) remplacera l'équipement conformément aux conditions de la présente garantie, (3) permettra au client de renvoyer l'équipement et le remboursera conformément aux conditions de la présente garantie, ou (4) remboursera le montant payé par le client pour le service. MODIFICATION DE L'ÉQUIPEMENT : 4.1 CHANNEL MASTER se réserve le droit d'apporter une modification ou une amélioration à l'équipement, lors de la production suivante, sans encourir l'obligation d'effectuer ladite modification ou amélioration sur l'équipement déjà fabriqué ou vendu. CAS DE FORCE MAJEURE : 5.1 CHANNEL MASTER ne sera pas responsable si son exécution en vertu de la présente garantie devient impraticable sur le plan commercial, en raison d'événements imprévus indépendants de la volonté de CHANNEL MASTER, y compris les cas de force majeure, incendies, inondations, guerres, actes de sabotage, troubles civils, accidents, conflits de travail, pénuries de main-d'œuvre, lois et règlements des autorités, valides ou non, ou en raison de l'impossibilité de se procurer des matériaux, de l'équipement ou du transport, ou de spécifications, de schémas ou de données incorrectes, retardées ou incomplètes de la part du client (collectivement la «force majeure»). **LIMITATIONS ET QUALIFICATIONS DE LA GARANTIE : 6.1** La présente garantie limitée ne couvre que le premier acheteur de l'équipement neuf et tient lieu de toute autre garantie, explicite ou implicite, y compris celles de qualité marchande et d'adaptation à un usage particulier. La présente garantie ne couvre aucun dégât, défaut ou panne causé par : **(a)** toute partie de l'équipement qui a pu être modifiée, adaptée, réparée, entretenue, transportée ou déplacée par une personne quelconque; **(b)** un remisage ou des caractéristiques environnementales non conformes aux articles applicables du manuel ou du mode d'emploi de l'équipement; **(c)** le non-respect des instructions de fonctionnement de l'équipement indiquées dans le manuel ou le mode d'emploi de l'équipement; **(d)** des causes extérieures, y compris des surtensions électriques extérieures ou la foudre, ou l'utilisation avec de l'équipement incompatible, à moins que ladite utilisation ait été demandée par écrit au préalable par CHANNEL MASTER; **(e)** un dégât superficiel; **(f)** un dégât accidentel, une négligence, une modification, un défaut de manutention, un abus ou un défaut d'utilisation; **(g)** un cas de force majeure. **LIMITATIONS DES DOMMAGES : 7.1** LA PRÉSENTE GARANTIE EST LA SEULE GARANTIE EXCLUSIVE POUR LE CLIENT QUANT À L'ÉQUIPEMENT. DE FAÇON SPÉCIFIQUE, CHANNEL MASTER DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ QUANT À TOUTES AUTRES GARANTIES DE TOUTES SORTES, EXPLICITES OU IMPLICITES, Y COMPRIS CELLES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER. **7.2** CHANNEL MASTER NE SERA PAS CIVILEMENT RESPONSABLE, TANT EN CAS DE NÉGLIGENCE OU DE RESPONSABILITÉ ABSOLUE, ET NE SERA AUCUNEMENT RESPONSABLE EN CAS DE BLESSURES CORPORELLES OU DE DÉGÂTS MATÉRIELS. LA RESPONSABILITÉ DE CHANNEL MASTER EN CAS DE DÉFAUT DE S'ACQUITTER DE SES OBLIGATIONS EN VERTU DE LA PRÉSENTE GARANTIE OU DE TOUTE AUTRE RESPONSABILITÉ CONCERNANT OU EN RAPPORT AVEC L'ÉQUIPEMENT SE LIMITERA AU MONTANT DU PRIX D'ACHAT DE L'ÉQUIPEMENT NEUF À LA DATE DE L'ACHAT. LES RECOURS INDIQUÉS DANS LA PRÉSENTE GARANTIE SONT LES SEULS RECOURS DU CLIENT CONTRE CHANNEL MASTER CONCERNANT L'ÉQUIPEMENT. **7.3** MÊME AU CAS OÙ LA POSSIBILITÉ DE TELS RECOURS A ÉTÉ NOTIFIÉE À CHANNEL MASTER, CHANNEL MASTER NE SERA RESPONSABLE D'AUCUNS DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS OU SPÉCIAUX, Y COMPRIS LA PERTE DE PROFITS ET DE REVENUS, L'IMPOSSIBILITÉ DE RÉALISER DES ÉCONOMIES ESPÉRÉES, TOUTE RÉCLAMATION D'UN TIERS CONTRE UN CLIENT OU TOUTES AUTRES PERTES COMMERCIALES OU ÉCONOMIQUES DE TOUTES SORTES. **7.4** LES PRÉSENTES LIMITATIONS ET STIPULATIONS D'EXONÉRATION DE CHANNEL MASTER NE SONT PAS VALIDES LÀ OÙ ELLES SONT INTERDITES PAR LA LOI.

© 2011 Channel Master. Channel Master is a registered trademark. Specifications subject to change. All rights reserved. Pub CM.3000A.INST.201103.
© 2011 Channel Master. Channel Master es una marca registrada. Especificaciones sujetas a cambio. Todos los derechos reservados. Pub CM.3000A.INST.201103.
© Channel Master, 2011. Channel Master est une marque déposée. Les caractéristiques peuvent être modifiées sans préavis. Tous droits réservés. Doc. CM.3000A.INST.201103.